



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage III, 8B3

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Vérification par une tierce partie Système de gestion de la sécurité, Flotte GCC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7056-210958/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 0020210958	<b>Date</b> 2022-01-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ML-029-28473	
<b>File No. - N° de dossier</b> 029ml.F7056-210958	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-02-04</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guay, Yvan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 029ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 543-5396 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F7056-210958/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F7056-210958

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
029ml.F7056-210958

Id de l'acheteur - Buyer ID  
029ml  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Cette modification 001 à la Demande de proposition (DDP) est émise afin fournir l'Ensemble 1 de questions et réponses.

### **Ensemble 1 de questions et réponses**

#### **Question 1 :**

Nous demandons que la date de clôture des soumissions soit prolongée de deux semaines, jusqu'au 18 février, afin que nous ayons suffisamment de temps pour préparer une réponse complète et détaillée.

#### **Réponse 1 :**

Malheureusement pas. L'échéance est trop serrée et ce n'est pas une option réalisable de prolonger la date de clôture. Cela met à risque de compromettre notre capacité de rencontrer la date de début du présent contrat qui est le 1er avril 2022.

#### **Question 2 :**

Est-ce que le SPAC ou la GCC peut fournir des exemples des certificats qu'ils ont actuellement en place pour (1) un navire classé plus grand et (2) un navire non-classé plus petit?

#### **Réponse 2 :**

Non. Lorsqu'un certificat ISM est émis il devient un document protégé. À titre informatif, les certificats doivent respecter le Règlement sur la gestion pour la sécurité de l'exploitation des navires (DORS 98/348).

De plus, ce contrat est pour les navires de la GCC au-dessus de 125 TJB (EDT section 2.6).

#### **Question 3 :**

Pour chaque emplacement de bureau est-ce que le SPAC ou la GCC peut fournir le nombre de personnes qui vont communiquer ou interagir avec le système de gestion de la sécurité?

#### **Réponse 3 :**

La vérification/l'audit par un tiers du Système de gestion de la sécurité pour la GCC est pour les navires qui sont énumérés à l'Appendice 1 de l'Annexe A et les bureaux de la GCC qui sont énumérées à la section 6.1 de l'énoncé des travaux (EDT). Il n'est pas pertinent de savoir le nombre de personnes qui interagissent avec le Système de gestion de la sécurité à l'intérieur de l'organisation de la GCC.

Une vérification est effectuée en personne par un ou plusieurs vérificateurs grâce à un échantillonnage aléatoire des articles applicables des responsables, des responsabilités et des procédures du Système de gestion de la sécurité. De plus, une vérification du Système de gestion de la sécurité n'est pas un rapport de vérification d'une personne en particulier, d'une section ou du département. Il donne un aperçu du Système de gestion de la sécurité à un moment donné dans le temps. Par conséquent, le temps de mener une vérification varie de 1 à 2 jours et dépend de ce qui fait l'objet d'une vérification (taille du navire / bureau).